

与时俱进 TO MOVE WITH TIMES

05



消防及救护学院训练课程评审

自二零二一年以来，消防及救护学院一直致力为所办训练课程申请评审。在专队训练课程中，高空拯救专业证书、烟火特攻员专业证书、救援潜水员专业证书和急流及水浸拯救技术员专业证书均已通过评审，列入资历架构第四级别，达至专业水平；此外，危害物质技术员专业证书可望于二零二五年第一季通过评审，列入资历架构第四级别。

Accreditation of training courses of the Fire and Ambulance Services Academy

The Fire and Ambulance Services Academy has been striving to seek accreditation for its training programmes since 2021. To highlight the professionalism among the specialist training programmes, the Professional Certificate in High Angle Rescue, the Professional Certificate in Compartment Fire Attacker, the Professional Certificate in SCUBA Rescue Diver and the Professional Certificate in Swiftwater and Flood Rescue Technician have all been accredited as Qualifications Framework (QF) Level 4. Moreover, the Professional Certificate in Hazardous Material Technician is expected to be accredited as attaining QF Level 4 in the first quarter of 2025.

新消防局和救护站

分别设于赤鱸角北和将军澳第72区的消防局暨救护站，现时正在施工。湾仔港湾消防局的重置工程亦在进行中。

New fire stations and ambulance depots

The fire station-cum-ambulance depots in Chek Lap Kok North and Area 72, Tseung Kwan O are currently under construction. The reprovisioning of Kong Wan Fire Station in Wan Chai is also in progress.



将军澳第72区的消防局暨救护站现时正在施工。

The fire station-cum-ambulance depot in Area 72, Tseung Kwan O is under construction.

更换第三代调派系统

本处内部设立专责项目小组，负责管理和监督推行第四代调派系统的工作。第四代调派系统将于完成系统测试和人员训练后投入服务。

Replacement of the Third Generation Mobilising System

A dedicated in-house project team was established to manage and oversee the implementation of the Fourth Generation Mobilising System (4GMS). The 4GMS will be commissioned after the completion of system testing and personnel training.

新设备 New equipment

十二号灭火轮 Fireboat 12

十二号灭火轮的操纵航速不少于每小时25海里，配备四座水炮／炮炮，目前停泊于西贡灭火轮基地，大幅提升和加强本处在香港东部水域的海上搜索及救援能力。此外，灭火轮具自动扶正功能，能够在意外倾覆后自动返回直立状态，即使在极端恶劣的海面情况下，仍然为船员提供最大的职业安全保障。

With a maneuvering speed not less than 25 knots and equipped with four monitors, the Fireboat 12 is berthed at the Sai Kung Fireboat Base which greatly enhances and strengthens the FSD's maritime search and rescue capability in the Eastern Hong Kong waters. In addition, its self-righting capability allows it to return upright automatically after an accidental capsize so as to provide an utmost occupational safety for the crew in extremely adverse sea conditions.



指挥船一号及二号 Command Boats 1 and 2

本处采购新指挥船一号及二号，以替换服役超过25年的旧船。两艘新指挥船各配备多项救援设备，每艘船最多可乘载600人，大大提升部门的海上救援能力。两艘新船分别停泊于两间海上救援分局，为香港国际机场附近水域提供灭火及海上救援服务。

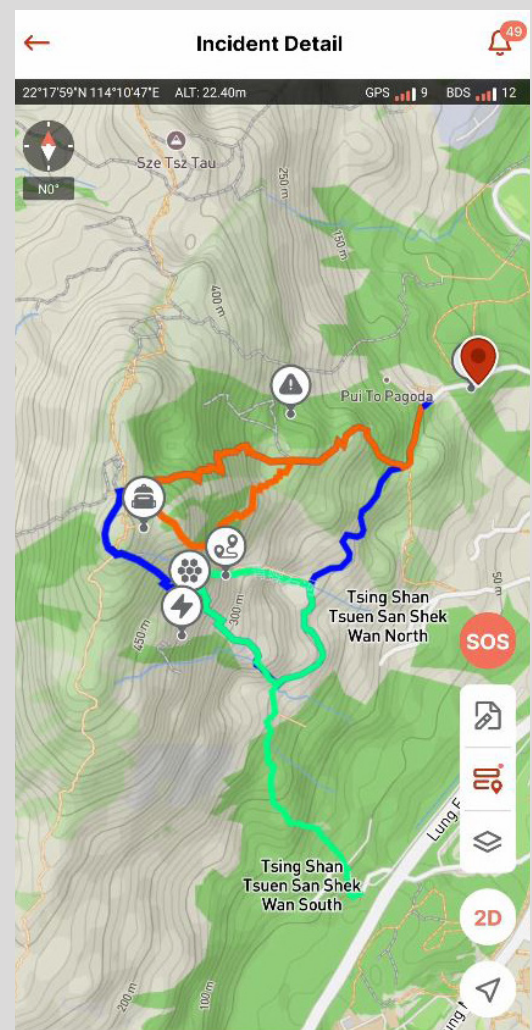
The new Command Boats (CBs) 1 and 2 were procured to replace the previous ones which had served for over 25 years. Equipped with various rescue equipment, each new CB has a maximum rescue capacity of 600 persons which greatly enhances the department's maritime rescue capability. They are berthed at the sea rescue berths to provide firefighting and sea rescue services in waters near the Hong Kong International Airport.



攀山拯救流动應用程式 Mountain Rescue Mobile App

本处开发攀山拯救流动應用程式，以提高山岭搜救行动的协同工作能力。该程式为全面的数码工具，让前线人员有效地沟通和分享事故资讯、穿越复杂地势、追踪行动进度，以及实时监察情况。

The Mountain Rescue Mobile App was developed to improve the interoperability in mountain search and rescue operations by serving as a comprehensive digital tool for frontline personnel to communicate and share incident information effectively, navigate difficult terrains, track the progress of operations, and monitor conditions in real time.



虚拟火场事故指挥训练系统 Virtual Fire Scene Incident Command Training System

本处开发虚拟火场事故指挥训练系统，旨在利用虚拟实境技术，加强训练前线人员的应急管理、指挥及控制技巧。

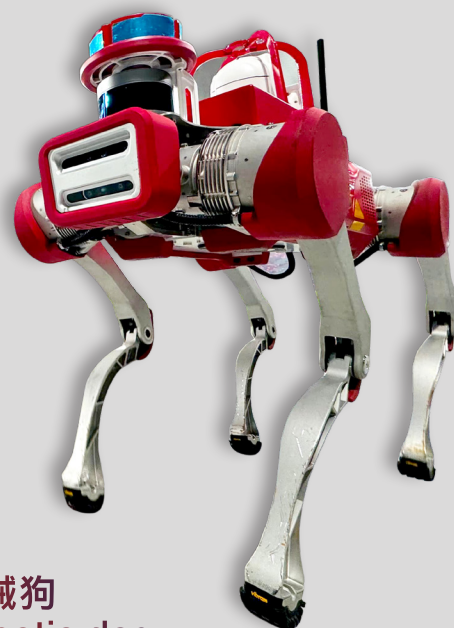
The Virtual Fire Scene Incident Command Training System was specifically developed for the FSD's frontline personnel to enhance their emergency management, command and control skills through virtual reality training.



消防处室内定位设备 FSD Indoor Locating Equipment

消防处室内定位设备利用惯性导航技术，准确追踪及记录消防人员在火场的实时位置。该设备亦监察前线人员的安全情况，并且显示待救者的位置，大大提升搜救工作效率及保障前线人员的安全。

The FSD Indoor Locating Equipment utilises the inertial navigation technology to precisely track and record the real-time locations of fire personnel at fire scenes. It also monitors the safety conditions of frontline personnel and shows the locations of those awaiting rescue, which significantly enhances the efficiency of search and rescue efforts, as well as the safety of frontline personnel.



机械狗 Robotic dog

机械狗协助执行监测危害物质的行动，配备有毒气体探测仪、辐射探测仪、高清镜头和热能显像机，可代替消防人员迅速进入危害物质事故现场，侦测有毒气体及监测情况。

The robotic dog assists with hazardous materials monitoring operations. Equipped with toxic gas detector, radiation detector, high-resolution camera and thermal imaging device, it is able to swiftly enter hazardous material incident sites in place of firefighters to detect toxic gases and monitor the situation.

喉管 (LTS-D) Laryngeal tube (LTS-D)

喉管 (LTS-D) 是高级气道处理工具，用以确保病人在送院前的紧急情况下保持呼吸畅通和换气正常。其设计方便插入，且能稳定气喉，同时避免分泌物倒流入肺部，使辅助医疗人员在施行心肺复苏法时更加有效处理病人的气道。

The laryngeal tube (LTS-D) is an advanced airway management equipment specifically designed to ensure effective ventilation and gas exchange for patients in pre-hospital emergency scenarios. Its design allows ease of insertion and provides airway stability, while preventing secretions from refluxing into the lungs at the same time. It can enhance the paramedics' capacity of managing the airway of patients during cardiopulmonary resuscitation.



感染控制及危重病症运送救护车 Infection Control and Critical Care Transfer Ambulance

感染控制及危重病症运送救护车设有负压系统、液压升降尾板、电池驱动抬床及专为深切治疗而设的特制医疗设备托架。该救护车专门处理患有严重后果的传染病或需要依赖深切治疗医疗设备的危重病人。

The Infection Control and Critical Care Transfer Ambulance is equipped with negative pressure system, a hydraulic tailgate, a battery-powered stretcher and specialised brackets for intensive care medical equipment. It is dedicated to handling patients with high consequence infectious diseases or in critical condition who require the use of intensive care medical equipment.

